



Pays
de **Bièvre**
Valloire

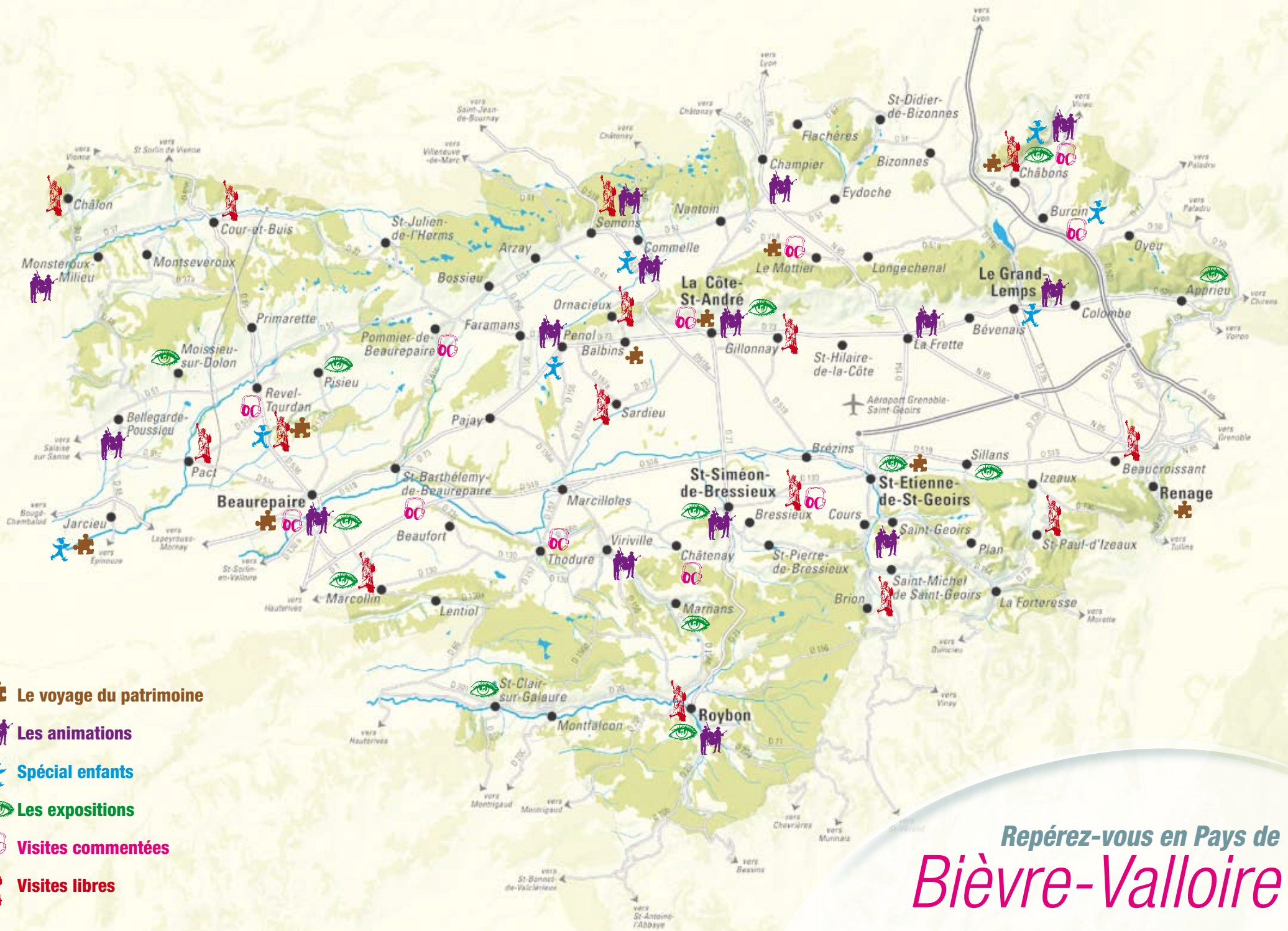
Journées Européennes du Patrimoine

en Pays de Bièvre-Valloire


*Une invitation
au voyage !*

Statue de la Liberté à Roybon

17 et 18 septembre 2011



 Le voyage du patrimoine

 Les animations

 Spécial enfants

 Les expositions

 Visites commentées

 Visites libres

Repérez-vous en Pays de
Bièvre-Valloire

Le patrimoine évoque souvent ce qui est stable voire immobile, moins ce qui relève de la circulation ou du mouvement. Pourtant les œuvres, les techniques, les influences, les artistes n'ont jamais cessé de voyager.

Cette année, le thème national est « le voyage du patrimoine », l'occasion de mieux connaître les grands voyageurs et tous ceux qui ont contribué à la richesse culturelle et architecturale du territoire grâce à leur voyage.

Durant deux jours, plus de 70 sites ouvrent leurs portes et organisent différentes animations pour les découvrir sous un jour nouveau : expositions, ateliers, concerts, animations pour enfants... Appréciez la diversité de ce thème en voyageant dans le patrimoine du Pays de Bièvre-Valloire.

Je tiens à remercier les associations patrimoniales, les propriétaires privés et les municipalités qui œuvrent pour sauvegarder et valoriser le patrimoine et faire de ces journées, un événement riche et festif. Sans leur mobilisation ces journées ne seraient pas possibles.

Christian NUCCI
Président du Syndicat mixte du Pays de Bièvre-Valloire

Sommaire



Le voyage du patrimoine

- **BALBINS**
Chapelle Saint-Michel et Tour de la Buissonnière
- **BEAUREPAIRE**
Tour des Augustins
- **JARCIEU**
Château de Jarcieu
Musée de faïence fine
- **LA CÔTE-SAINT-ANDRÉ**
Atelier Catherine Reynier
Atelier de peinture sur bois
La Villa Sainte-Cécile
Visite guidée et contes
- **LE MOTTIER**
La ferme du Regardin
- **RENAME**
Salle J. Aluigi, Usine de M. Experton et Chapelle de la Grande Fabrique

- **REVEL-TOURDAN**
Château de Barbarin
Maison du Patrimoine
- **SAINT-ÉTIENNE-DE-SAINT-GEOIRS**
Exposition « Rose Valland et le patrimoine de la France »



Les animations

- **BEAUREPAIRE**
Tour de Florie-Richard
- **BELLEGARDE-POUSSIEU**
Chapelle de la Salette
- **CHÂBONS**
Atelier Pisé
- **CHAMPIER**
Salle annexe
- **COMMELLE**
Ferme du Grand Michaud
- **LA CÔTE-SAINT-ANDRÉ**
Cinéma le Club
Musée Hector Berlioz
- **LA FRETTE**
Église Saint-Ours
- **LE GRAND-LEMPS**
Découvertes et animations
- **MONSTEROUX-MILIEU**
Église Saint-Laurent
- **PENOL**
Église Saint-Loup
- **ROYBON**
Abbaye Notre-Dame de Chambarand
- **SAINT-GEOIRS**

- **Maison De Nolly**
- **SAINT-SIMEON-DE-BRESSIEUX**
Moulin Pion-Vignon
- **SEMONS**
Les Sources de Canel
- **VIRIVILLE**
Chapelle de Grolée



Spécial enfants

- **BURCIN**
Chapelle Notre-Dame-de-Milin
- **CHÂBONS**
Atelier Cuisine : « La cuisine : un autre patrimoine »
Transludo express
- **COMMELLE**
Ferme du Grand Michaud
- **JARCIEU**
Château de Jarcieu
Musée de faïence fine
- **LE GRAND-LEMPS**
Contes
- **PENOL**
Église Saint-Loup
- **REVEL-TOURDAN**
La chasse au trésor du patrimoine



Les expositions

- **APPRIEU**
Exposition de photos de classe
- **BEAUREPAIRE**
Exposition autour du galet
- **CHÂBONS**
Exposition de photos et de jeux anciens
- **LA CÔTE-SAINT-ANDRÉ**
Exposition Jean-Paul Gautier

- **MARCOLLIN**
Église
- **MARNANS**
Abbatiale de Marnans
- **MOISSIEU-SUR-DOLON**
Château de Bresson
- **PISIEU**
Église Saint-Blaise
- **ROYBON**
Exposition sur la liberté
- **SAINT-CLAIR-SUR-GALAURE**
Forges de la Galaure
- **SAINT-ÉTIENNE-DE-SAINT-GEOIRS**
Visite guidée, exposition et spectacle
- **SILLANS**
Exposition de peinture



Visites commentées

- **BEAUREPAIRE**
Église Saint-Michel
- **BRESSIEUX**
Église de Bressieux
Ruines du château
- **CHÂBONS**
Jardin de Tourbière, réserve naturelle
Château de Pupetières
- **CHÂTENAY**
Église et carillon du XIX^e siècle
- **LA CÔTE-SAINT-ANDRÉ**
Paradis du chocolat
Pavillon et ferme Berlioz
- **LE MOTTIER**
Site de Bocsozel
- **POMMIER-DE-BEAUREPAIRE**
Chapelle de Tournin
Église Saint-Romain et Saint-Antoine
- **ST-BARTHÉLÉMY-DE-BEAUREPAIRE**
Circuit-découverte du patrimoine
- **THODURE**
Circuit découverte du patrimoine



Visites libres

- **BEAUCROISSANT**
Chapelle de Parménie
- **BRESSIEUX**
Musée
- **CHÂBONS**
Église Notre-Dame de L'Assomption
- **CHALON**
Église Saint-Michel
- **COUR-ET-BUIS**
Église paroissiale Saint-Martin
Maison Charcosset
Portail de Buis
Chapelle Saint-Jean-Baptiste
- **GILLONNAY**
Chapelle Notre-Dame-du-Mont
- **LA CÔTE-SAINT-ANDRÉ**
Le paradis fouillis
- **MARCOLLIN**
La bascule vérificateur
- **ORNACIEUX**
Église
- **PACT**
Église Saint-Georges
- **REVEL-TOURDAN**
Église Saint-Jean-Baptiste de Revel
Musée d'artisanat rural
- **ROYBON**
Visite du village au travers du sentier du patrimoine

- **SAINT PAUL D'IZEAUX**
Église
- **SAINT-MICHEL-DE-SAINT-GEOIRS**
Église
- **SARDIEU**
Église du XIX^e siècle
- **SEMONS**
Circuit découverte des fours de la commune
Église

- ◆ Monument historique classé ou inscrit en totalité ou partiellement.
- ♿ Accès personne à mobilité réduite
- ♿ Accès personne à mobilité réduite accompagnée
- ♥ Coup de cœur



Tour des Augustins (Beaurepaire)

Chapelle Saint-Michel et Tour de la Buissonnière

La chapelle date du XVI^e siècle et possède un clocher peigne, représentée par Jongkind. Point de vue sur la plaine de la Bièvre, à proximité du circuit « Sur les pas de Jongkind ».

- Visite guidée de la chapelle à 10 h, 11 h, 15 h et 16 h.
- Circuit accompagné de la chapelle à la tour 16 h 30-17 h 30.

La Tour de la Buissonnière est une maison-forte qui servait de poste de péage pour les marchands et les voyageurs se rendant au marché médiéval de La Côte Saint-André.

- Exposition de peintures et lectures sur le thème du voyage par le groupe « C'est-à-dire » dimanche 15 h.

BALBINS

Impasse des Tilleuls
www.communedebalbins.fr
Samedi et dimanche 9 h-19 h
Gratuit

Tour des Augustins

- Jeu sur le thème « Les arts et les voyageurs » sur les sites du canton participant aux Journées Européennes du Patrimoine.
- Exposition « Voyages d'hier et d'aujourd'hui ».

BEAUREPAIRE

Office de tourisme
24, avenue des Terreaux
04 74 84 68 84
Samedi et dimanche 9 h-12 h 30 et 14 h-17 h 30
Gratuit

Château de Jarcieu - Musée de faïence fine

Vous pourrez découvrir un château médiéval, remanié en partie au XVII^e siècle dans lequel se trouve un musée de faïence fine unique en France avec plus de 600 objets utiles, décoratifs, et ingénieux du XVIII^e siècle aux années 1930. Un parc et des jardins, présentant un savant mélange d'époques et d'essences du Moyen Age au XIX^e siècle.

- Visite interactive en compagnie d'un guide pour un voyage dans le temps.
- Démonstration et atelier « Le voyage de l'écriture » par l'Atelier Créatif Agnès Bonnard. Découverte des écritures du monde, du support papier classique à la céramique.
- Exposition « Féminités, 200 ans d'accessoires de beauté » : éventails, chapeaux, sacs à main du XVIII^e siècle aux années 70.
- Exposition « De la terre à la table au Moyen Age » : entre festin, famine, rang social, que mangeait-on ? Comment ? Pourquoi ? Les apports des croisades, de la découverte des Amériques.
- Dégustation « Saveurs d'Antan » variétés anciennes de fruits issus du jardin du château en culture bio.

JARCIEU

151, route de Saint-Sulpice
04 74 79 86 27
www.chateau-de-jarcieu.com
Samedi et dimanche 10 h-19 h
Payant : 5 € (gratuit pour les - de 6 ans)
Forfait Famille Duo 12 € (2 adultes + 1 ou 2 enfants)
Forfait Famille Mono 8 € (1 adulte + 1 ou 2 enfants)
+ 3 € par enfant supplémentaire
Animations comprises



Château (Jarcieu)



Château de Barbarin (Revel-Tourdan)

Atelier Catherine Reynier

- Présentation d'une copie du tableau « Judith et Holopherne » d'après Caravage peint en 1598-1599. Présentation technique de la réalisation de la copie, du thème abordé, de ses influences constitutives ainsi que l'héritage transmis par le peintre. Samedi et dimanche 16 h-17 h.
- Présentation des différentes étapes de la réalisation d'une reproduction d'un tableau de Maître et du métier de restaurateur de tableaux. Samedi 10 h, 11 h et 14 h 30 ; dimanche 10 h et 14 h 30.

LA CÔTE SAINT-ANDRÉ

3, place de la Halle
04 74 16 09 24 - 06 61 40 15 07
Samedi et dimanche 9 h-12 h et 14 h-19 h
Gratuit

Atelier de peinture sur bois

Du petit objet usuel aux meubles peints, en se servant du patrimoine peint traditionnel des pays européens, comment allier décoration et création aujourd'hui ?

- Visite guidée samedi et dimanche à 14 h, 16 h et 17 h.
- Exposition sur le thème du voyage : comment aux siècles passés, les grands pays européens tels que la Hollande ou l'Espagne ont transporté leurs traditions picturales aux meubles peints et ont influencé d'autres cultures ?
- Visite de l'atelier de 11 h à 11 h 30 suite à la visite guidée du centre ancien.

LA CÔTE SAINT-ANDRÉ

7, rue Georges - 04 74 20 27 70
www.atelierdelacote.fr
Samedi et dimanche 14 h-18 h
Gratuit

La Villa Sainte-Cécile

Villa à l'italienne datant du milieu du XIX^e siècle, servant de résidence d'artistes à l'ensemble Carpe Diem qui transmet l'œuvre de Berlioz ainsi qu'à des artistes plastiques.

- « Invitation concertante au voyage pastoral » : déambulation conduite par un père et son hautbois animée par un peintre « Autour du conte du Chaperon-rouge ».
- Découverte d'extraits du spectacle, d'une exposition de toiles autour des métamorphoses du Chaperon, de l'atelier du peintre, la vidéo et le making-off. Samedi et dimanche 15 h-18 h.

LA CÔTE SAINT-ANDRÉ

5, rue de la Halle - 04 74 59 61 33
Samedi 14 h-19 h - Dimanche 10 h-12 h et 14 h-19 h
Gratuit

Visite guidée et contes

- Visite guidée du centre ancien : découverte d'un atelier de peinture sur bois, contes sur le thème du voyage par « Contes à tout va ». Apéritif régional offert en fin de visite.

LA CÔTE SAINT-ANDRÉ

Office du tourisme du Pays de Bièvre-Liers
5, place Berlioz
04 74 20 61 63
www.tourisme-bievre-liers.fr
Dimanche de 10 h 30 à 12 h 30
Places limitées à 30 personnes, 15 en cas de pluie
Gratuit

La Ferme du Regardin

Habitat rural en terre (ferme en pisé et galets) du début du XIX^e siècle, dans son environnement végétal : arbres, jardins, plantes médicinales, jardin potager, prairies et vergers.

- Exposition « Un habitat rural du début du XIX^e siècle, témoin du voyage des techniques et savoir-faire adaptés à l'usage des ressources locales, pour habiter, se nourrir, se soigner ».
- Visite guidée du site : l'usage des ressources locales allié au voyage des techniques et savoir-faire d'une habitation rurale du début du XIX^e siècle à nos jours. Dimanche 14 h et 16 h.
- Parcours pédagogique : plantes sauvages, quelles sont-elles ?
- Dégustation et vente de préparations « maison » à base de plantes sauvages ou du jardin.
- Exposition éducative et ludique et histoires contées (les bêtes du jardin, le potager et autres récits bucoliques) pour enfants. Dimanche 14 h-17 h.
- Invitation à la lecture bucolique : un temps de pause pour savourer de beaux textes.
- Musique au jardin : hommage aux « simples » et à ce que nous offre chaque année la nature (sous réserve).

LE MOTTIER

360, chemin du Regardin
04 74 20 53 07
Dimanche 10 h-12 h et 14 h-18 h
Dimanche 10 h et 14 h pour les visites commentées
Tarif : 1 € (ou dépôt de bocaux en verre à bouchon à vis)
Gratuit pour les enfants

Salle J. Aluigi, usine de M. Experton, chapelle de la Grande Fabrique

- Atelier vivant « Comment distinguer l'acier des autres métaux ? ».
- Atelier pour enfants : jeux, vidéos et parcours pédagogique autour de l'acier.
- Exposition de sculpteurs et peintres travaillant les métaux (Mme Faravel, M. Sestier, Genissieux, Gorlier, Brunet, Jammes, Gonthier, Landru forgeron...).
- Exposition « Voyage de l'acier : du minerai à la taillanderie, en trois étapes ».
- Circuit de découverte sur l'origine de l'acier produit en Isère sous forme d'outils et d'œuvres d'art jusqu'à sa transformation avec visite d'une ancienne forge et du site de l'usine en extérieur.

RENAME

Mairie : 06 21 78 81 16
Samedi et dimanche 13h30-18h
Gratuit

Château de Barbarin

Maison forte du XIV^e siècle érigée par les seigneurs de Revel et transformée par le Marquis de Marcieu en château de villégiature au XVIII^e siècle au sein d'un parc paysager et d'un grand paysage composé.

- Visite guidée toutes les 45 min.
- « Voyage en Barbarin » : Geneviève Baudot, danseuse chorégraphe et Stéphanie Leprince vous emmèneront à travers le temps, voyager en Barbarin du XIV^e au XVIII^e siècle et en Dauphiné au XXI^e siècle. Dimanche 11h et 15h. Tarif : 3€ en plus de la visite guidée, gratuit pour les enfants.
- Démonstration « Le clavecin : du bois à l'œuvre » Françoise Rigal fera une démonstration de son savoir-faire dans son atelier. Intermède musical au clavecin de « Marie-Antoinette » par un professeur de l'école de musique de Vienne. Samedi à 15h, Dimanche à 14h, 16h, 17h, intégrée à la visite guidée.

REVEL-TOURDAN

780, route de Pisieu - 04 74 84 51 15
Samedi 14h-19h et dimanche 9h-12h et 14h-19h
Tarif : 4€ (gratuit - de 15 ans)

Maison du patrimoine

Siège de l'association Renaissance de Revel et Tourdan, la maison du patrimoine est un exemple de restauration d'une maison traditionnelle du Bas-Dauphiné. Elle est un témoin de l'habitat ancien construit en pisé et molasse. L'intérieur est encore meublé tout comme la cave à vin où se trouvent encore la cuve, le pressoir et les tonneaux.

- Visite guidée : le village de Revel, perché sur la colline, est un ancien village fortifié. Au départ des ruines du château, parcourez les ruelles, la maison forte de Buffevent, l'église Saint-Jean-Baptiste, la maison du patrimoine, le pigeonnier et le musée d'artisanat rural. Rendez-vous au Site du Croton à 14h30 et 16h.
- Randonnée « Voyage du patrimoine » : découvrez le riche patrimoine entre Revel et Tourdan, via le château de Barbarin, accompagné d'un guide qui vous contera l'histoire de la commune. Rendez-vous au site du Croton dimanche à 9h (durée 3h).

REVEL-TOURDAN

04 74 79 54 81
Dimanche de 9h à 12h et 14h à 18h - Gratuit

Exposition « Rose Valland et le patrimoine de la France »

- Conférence sur Rose Valland : ou comment des œuvres volées par les nazis ont été récupérées ? Samedi 20h30.
- Visite guidée : arrêt sur le mur d'une maison particulière pour admirer une fresque dédiée à Rose Valland. Samedi et dimanche 9h-18h.

SAINT-ÉTIENNE-DE-SAINTE-GEORGES

3, rue Saint-Marcellin
www.rosevalland.com - www.rosevalland.eu - Gratuit



Chapelle de La Salette (Bellegarde-Poussieu)

Les animations



Expositions, projections
de films, concerts,
démonstrations
de savoir-faire...
Les animations
organisées sur site
vous invitent à découvrir
le patrimoine sous ses
différentes facettes !



Musée Hector-Berlioz (La Côte-Saint-André)

Tour de Florie-Richard

- Animation « Documents en main » en partenariat avec la bibliothèque et l'association « Patrimoine et vieux bâtiments Beaurepairois ». Présentation commentée de documents d'archives entrecoupée de lecture à voix haute par le groupe « Paroles en l'air ».

BEAUREPAIRE

Centre ancien - 04 74 79 22 60
Samedi de 15h à 16h30 - Gratuit

Chapelle de La Salette

- Visite libre de la chapelle.
- Lecture à voix haute : dimanche 10h-12h.

BELLEGARDE-POUSSIEU

Lieu-dit La Salette
Samedi et dimanche 10h-18h - Gratuit

Atelier Pisé

Destiné aux adultes amateurs ou professionnels. Places limitées, inscription préalable en mairie au 04 76 65 00 10. Apporter une tenue de travail, un calepin et un crayon.

CHÂBONS

Lieu de RDV précisé lors de l'inscription
04 76 65 00 10
Dimanche 9h-12h et 14h-17h - Gratuit

Salle annexe de Champier

- Exposition « Un avion sur le toit » : sensibilisation des petits et grands sur l'anémométrie (science des vents) inventée par Édouard Badin. Atelier « Avions en papier ».
- Exposition sur le thème de la tuilerie avec des ateliers tuiles et argiles.
- Visite libre de la Chapelle du Cordier, chapelle de Saint-Marcellin de Flévin et de l'église.

CHAMPIER

900, route des Alpes - 04 74 54 41 84
Dimanche 9h-17h - Gratuit

Ferme du Grand Michaud

- Animation : « Construire aujourd'hui comme autrefois avec des matériaux locaux ».
- Construction d'un poêle à accumulation en terre par Héliopsis, artisan maçon.
- Démonstration de taille de pierre par l'Atelier du Geai (samedi uniquement).
- Atelier de fabrication de fours à pain traditionnels avec dégustation à 11h30 par l'association Truelle et popotte.
- Réalisation de décoration murale en enduit d'argile, stuc à la chaux et sgraffito par Anachromie, artisan peintre.
- Exposition dans la yourte : « Construire toute sa maison avec 10 matériaux ».

COMMELE

975, chemin du Bas Villarnoud - 04 74 54 39 90
Samedi et dimanche 10h-12h30 et 14h-17h - Gratuit

Cinéma Le Club

- Visite guidée du cinéma et des locaux techniques et conférence sur l'histoire du cinéma à 10h.
- Projection de courts métrages insolites et exposition de photos « Un voyage dans le passé de La Côte-Saint-André ».

LA CÔTE-SAINT-ANDRÉ

22, rue Tourtain - 04 74 20 39 88
Dimanche 10h-12h - Gratuit

Musée Hector-Berlioz

Le musée se trouve dans la maison natale d'Hector-Berlioz, construite en 1680 en plein cœur de la ville, classée Monument Historique depuis 1942.

- Visite guidée de l'exposition « Fantin-Latour interprète Berlioz » par Chantal Spillmaecker, conservateur en chef du musée Hector-Berlioz.
- Conférence « Le ballet des troyens ou le drame de Didon » : une interprétation gravée de Fantin-Latour par Michèle Barbe, professeur de musicologie à l'Université Paris-Sorbonne. Souvent méprisé par les compositeurs d'opéra, le ballet au travers d'une lithographie de Fantin-Latour, révèle ici une plus grande complexité et une mise en abyme des trois premiers actes des Troyens.
- Concert « Bobolink Duet » : de l'improbable rencontre entre un tuba basse et un piccolo est née la pièce de Quinto Maganini « The boa constrictor and the bobolink ». Virtuosité, rigueur d'une interprétation et sens de l'humour alliés à une grande créativité sont la marque de fabrique de Bobolink Duet. Dimanche 16h.

LA CÔTE-SAINT-ANDRÉ

69, rue de la République
04 74 20 24 88 - www.musee-hector-berlioz.fr
Samedi et dimanche 10h-12h30 et 13h30-18h - Gratuit

Église Saint-Ours

Église du XIX^e siècle, représentative de l'éclectisme de l'époque en matière de construction et de décoration.

- Visite guidée : samedi 15h et 17h et dimanche 10h, 15h et 18h30.
- Présentation du travail de restauration sur deux tableaux du XVII^e siècle par un artisan d'art habilité Musée de France. Dimanche 15h - 17h.

LA FRETTE

Chemin de l'Église - 04 74 54 67 59 - www.lafrette.info
Samedi et dimanche 9h-12h et 14h-18h - Gratuit

Découvertes et animations

- Visite guidée passant par le beffroi, les halles, la mairie, le château, la fresque, l'église et la Maison familiale Bonnard.
- Démonstration de sculpture sur bois à la mairie. Samedi 9h-12h.
- Ouverture d'un atelier d'art floral, devant le fleuriste. Samedi 9h-12h. Tarif : 5€ (3€ pour les enfants).
- Ouverture de sa maison-musée par une artiste, place des Halles. Samedi 9h-12h et 14h-17h.
- Contes sous les grands arbres du parc. Samedi 14h.

LE GRAND-LEMPS

Rue Lamartine - 04 76 55 80 34 - www.legrandlemps.fr
Samedi 9h-12h et 14h-17h - Gratuit sauf atelier floral



Église Saint-Ours (La Frette)



Chapelle Notre-Dame de Milin (Burcin)

Église Saint-Laurent

Église du XI^e siècle classée Monument Historique dans sa totalité en 1976 depuis la découverte de la fresque.

- Présentation des vitraux qui viennent d'être réalisés par le maître verrier. Commentaire sur son œuvre et la façon de la réaliser. Samedi 14 h-16 h.

MONSTEROUX-MILIEU

Le Village - 04 74 57 83 50

Samedi 9 h-19 h et dimanche 13 h-19 h - Gratuit

Église Saint-Loup

■ Visite libre de l'église avec des panneaux explicatifs et diaporama sur l'église et le site.

- Diffusion d'un court-métrage tourné par les habitants de la commune « Mon village est fantastique ».
- Démonstration pour adulte de poterie au Raku par Mme Conty. Dimanche 10 h30, 14 h et 16 h.
- Atelier pour enfants autour de la poterie. Dimanche 10 h-18 h.

PENOL

06 74 58 89 23 - Dimanche 9 h-18 h

Abbaye Notre-Dame de Chambarand

C'est une communauté religieuse contemplative de 35 sœurs cisterciennes. Les bâtiments ont été construits au XIX^e siècle mais l'abbaye a été rénovée en 2010.

- Projection vidéo « Un regard sur l'Abbaye de Chambarand » pour découvrir la vie des religieuses, leur histoire et le lieu. Samedi 15 h30 et 16 h et dimanche 12 h, 15 h et 16 h.

ROYBON

200, impasse du Monastère

04 76 36 22 68 - www.chambarand.fr

Samedi 10 h30-11 h45 et 14 h45-17 h15, dimanche 11 h40-12 h15 et 14 h45-17 h15 - Gratuit

Maison De Nolly

Dans l'ancienne maison des propriétaires de l'usine de vers à soie, seront proposés par l'atelier « Bel aujourd'hui » des petits concerts, une mise en lumière, une interprétation ludique et artistique d'objets patrimoniaux, des improvisations et la visualisation d'albums de familles.

SAINT-GEOIRS

320, rue du Pont Berthier

04 76 55 90 07 et 06 88 33 42 37

Samedi 18 h-00 h

Moulin Pion-Vignon

Véritable moulin à eau qui, grâce à sa roue à augets de 5 m de diamètre, permet de faire fonctionner un pressoir à huile de noix en activité depuis cinq générations.

- Visite guidée du moulin. Samedi 14 h30, 15 h30, 16 h30 et 17 h30. Dimanche 11 h et 15 h. Pour des raisons de sécurité, le moulin ne fonctionnera pas.
- Exposition sur les moulins de l'Isère et d'ailleurs et présentation d'ouvrages sur les moulins. Samedi 14 h-18 h.
- Animation « Mondée contée ». Réservation conseillée, places limitées. Samedi 20 h. Participation libre.
- Conférence sur les valeurs nutritionnelles de l'huile de noix. Dimanche 11 h - 15 h.

SAINT-SIMÉON-DE-BRESSIEUX

328, rue des Narcisses

04 74 20 13 44 et 06 86 86 57 28

Samedi 14 h à 18 h. Dimanche 9 h30 à 12 h et 14 h à 18 h - Gratuit

Les sources de Canel

Le site comprend une ancienne ferme et une grange en pisé, un four à pain et un jardin d'agrément.

- Présentation d'outils anciens.
- Démonstration de savoir-faire.
- Fabrication de pain à l'ancienne.

SEMONS

160, chemin du Courbet

06 78 43 65 09

Samedi 14 h-18 h et dimanche 10 h-18 h

Tarif : 1 € au profit du Secours Populaire

Chapelle de Grolée

Chapelle du XV^e siècle, préservée du temps et à l'architecture originale. Elle possède une œuvre peinte sur panneaux de bois, classée aux Monuments Historiques.

- Messe à la chapelle, célébrée une fois par an. Samedi 17 h30.
- Peintures : les visiteurs pourront découvrir les peintres en plein travail au fil des rues. Samedi 10 h-17 h.
- Exposition de photos anciennes sur le thème : « Commerçants, artisans et agriculteurs, l'activité économique au début du XX^e siècle ». Dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h.
- Exposition de peintures autour de la chapelle et ateliers peinture. Dimanche 10 h-17 h.

VIRVILLE

Rue de la Chapelle

06 73 13 38 55 et 04 74 54 03 15 - www.virville.fr

Samedi 14 h-17 h et dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h

Gratuit

Spécial enfants



Visites, contes, ateliers,
chasse au trésor...
des animations dédiées
aux enfants pour
leur faire découvrir
de manière ludique
le patrimoine
du territoire.



Église Saint-Loup (Penol)

Chapelle Notre-Dame de Milin

- Visite commentée des fresques par Suzie Ortiz et Richy Barbier (fille de l'artiste et historienne d'art).
- Lecture à voix haute sur les personnages du territoire et du pèlerinage et contes pour enfants.

BURCIN

Route de la Commanderie - 04 76 55 74 81

Départ depuis Notre-Dame de Milin - Dimanche 13 h30-18 h - Gratuit

Ateliers Cuisine « La cuisine : un autre patrimoine »

Au cours de ces ateliers, les petits mitrons élaboreront 2 recettes sous la direction de Véro Botrel, des Toqués des fourneaux. Places limitées, inscription préalable en mairie au 04 76 65 00 10.

CHÂBONS

Salle des fêtes - Samedi 10 h-11 h30, 13 h30-15 h et 16 h-17 h30 - Gratuit

Transludo express

Les enfants se transformeront en chef de gare et aménageront ensemble un immense réseau ferré de 50 mètres de rail et de 15 trains avec locomotives et wagons. Accueil permanent de 40 à 50 enfants de 3 à 10 ans.

CHÂBONS

Gymnase - Dimanche 11 h-12 h et 13 h-18 h - Gratuit

Ferme du Grand Michaud

Découverte et manipulation des matériaux naturels.

COMMELLE

975, chemin du Bas Villamoud - 04 74 54 39 90

Samedi et dimanche 10 h-12 h30 et 14 h-17 h - Gratuit

Château de Jarcieu - Musée de faïence fine

Jeu de piste : découverte des plantes, des arbres, de leurs utilisations, des croyances sous forme d'énigmes et de charades à résoudre en famille. À la clef, un cadeau plein de couleurs.

JARCIEU

151, route de Saint-Sulpice - 04 74 79 86 27 - www.chateau-de-jarcieu.com

Samedi et dimanche 10 h-19 h - Gratuit

Contes

Contes sous les grands arbres du parc de la mairie.

LE GRAND LEMPS

Rue Lamartine - 04 76 55 80 34 - www.legrandlemps.fr - Samedi 14 h

Église Saint-Loup

- Démonstration de cuisson au Raku : dimanche 10 h-18 h salle municipale.

PENOL

06 74 58 89 23 - Dimanche 10 h-18 h - Gratuit

La chasse au trésor du patrimoine

Partez sur la trace du Trésor de Aldegarde ! Résolvez énigmes et charades pour trouver l'emplacement du trésor ! Cette chasse au trésor, organisée par le Syndicat mixte du Pays de Bièvre-Valloire en collaboration avec la Mairie et l'association Renaissance, récompensera ceux qui entretiennent la mémoire du village et en connaissent le secret.

REVEL-TOURDAN

04 74 54 00 91 (en semaine)

Départ devant la Maison du Patrimoine

Dimanche 15 h (durée : 1 h30 environ) - Gratuit



Moulin Pion-Vignon (Saint-Siméon-de-Bressieux)

Exposition de photos de classe

En rez-de-chaussée de la mairie, dans la salle du conseil, une exposition présentera les photos de classe et de conscrits du village.

APPRIEU

Mairie - 63, route de Lyon
04 76 65 10 63 - www.apprieu.fr
Samedi 9 h-12 h
Gratuit

Exposition « Autour du galet »

Le galet raconté en 18 panneaux et cartes géologiques.

BEAUREPAIRE

Bibliothèque - 246, avenue Charles de Gaulle - Samedi 14 h-17 h - Gratuit

Expositions

- Exposition de photos du patrimoine de Châbons.
- Exposition de jeux anciens « Jeux de toujours à travers le monde ».

CHÂBONS

Gymnase
Dimanche 11 h-12 h et 13 h-18 h
Gratuit

Exposition Jean-Paul Gautier

Ce peintre côtois influencé par Jongkind, pose son regard sur la ruralité en Nord Isère, ses gestes, ses traditions et la nature au fil des saisons au travers d'une cinquantaine d'œuvres. Son carnet de voyages 2011 illustrera en outre les paysages bretons.

LA CÔTE-SAINT-ANDRÉ

Mairie - Salle Jongkind
06 89 33 11 52
Samedi et Dimanche 14 h 30-19 h
Gratuit

Église

Église construite par l'architecte grenoblois Alfred Berruyer dont les travaux commencèrent en 1859 et s'achevèrent en 1864.

- Visite libre de l'église.
- Exposition de documents et de photos sur la construction de l'église.

MARCOLLIN

Place du Village
06 10 48 35 24 - www.marcollin.fr
Samedi et dimanche 8 h-12 h et 14 h-18 h
Gratuit

Abbatiale de Marnans

Abbatiale du XI^e siècle, classée Monument Historique.

- Exposition de sculptures et travail d'art.

MARNANS

Place du Prieuré - 04 76 36 22 21
Samedi 10 h-12 h et 14 h-17 h et dimanche 10 h-18 h
Gratuit



Vue du château (Châbons)

Château de Bresson (extérieur uniquement)

Château de style Renaissance du XVI^e et XVII^e siècles. Vestige d'une maison forte, jardin à la française en terrasse, labyrinthe de charmille, potager en terrasse.

- Exposition de tableaux de Ségolène Gaillard représentant des paysages et des voyages. Samedi 14 h-19 h.

MOISSIEU-SUR-DOLON

494, montée des Murs
04 74 84 57 82
Samedi et dimanche 10 h-12 h et 14 h-19 h
Tarif : 3,50 € (gratuit - de 18 ans)

Église Saint-Blaise

Église présentant des styles néo-gothique et néo-roman construite au XIX^e siècle avec une partie des matériaux de l'ancienne chapelle du XII^e siècle alors en ruine. À noter : le travail décoratif de façades en galets disposés en arête, le clocher octogonal et les peintures situées dans le chœur.

- Exposition de peintures et travaux pratiques.

PISIEU

Le village
04 74 84 63 75
Samedi et dimanche 9 h-19 h
Gratuit

Exposition sur la liberté

ROYBON

Office du tourisme Mandrin-Chambaran
Espace Renée Vinay
40, place du Maquis de Chambaran
04 76 36 25 86
www.mandrin-chambaran-tourisme.com
Samedi et dimanche de 10 h-12 h et 14 h-18 h - Gratuit

Les Forges de la Galaure

Taillanderie datant du XVIII^e siècle.

- Exposition « Deux siècles de fabrication de la faux » et vidéo sur la fabrication des outils de la taillanderie en 1983.
- Démonstration de forgeage d'acier damassé pour couteaux d'art.
- Possibilité de visite guidée.

SAINT-CLAIR-SUR-GALAURE

109, route de Montrigaud
04 75 68 82 64
Samedi et dimanche de 10 h-12 h et 13 h-17 h

Saint-Étienne-de-Saint-Geoirs

- Visite guidée « Sur les chemins des Remparts » : rendez-vous devant la mairie. Réservation possible au 04 76 65 44 34 ou bib@ville-sesg.fr. Samedi et dimanche 15 h.
- Exposition « Saint-Étienne-de-Saint-Geoirs d'hier à aujourd'hui ». Samedi et dimanche 14 h-18 h.
- Spectacle « Les Souvenirs se font la malle » avec Denis Deroux. Samedi 20 h 30 à la salle des spectacles.

SAINT-ÉTIENNE-DE-SAINT-GEOIRS

Place Alexandre Gagneux
06 78 88 26 31 et 06 76 24 10 44
www.ville-sesg.fr
Samedi et dimanche 14 h-18 h
Gratuit

Exposition de peinture sur le voyage du patrimoine

SILLANS

Salle de la mairie
04 76 93 81 26
www.mairie-sillans.com
Gratuit

Église (Châtenay)



Les expositions



Photos, documents, peintures, sculptures... partez à la rencontre des sites patrimoniaux du Pays et faites un voyage dans le passé !



Les Forges de la Galaure (Saint-Clair-sur-Galaure)





Musée du chocolat (La Côte Saint-André)

Visites commentées



Pour mieux comprendre l'histoire des châteaux, des églises ou des monuments présents sur le territoire. Laissez-vous guider...



Ruines du château (Bressieux)

Église Saint-Michel

Piété du XVI^e siècle et objets sacerdotaux.

- Visite de l'église et de la sacristie.

BEAUREPAIRE
Samedi 14h-18h
Gratuit

Église de Bressieux

- Présentation du retable de la Vierge entourée de Saint-Michel et de Saint-Roch. Cette peinture médiévale offerte au XVII^e siècle par Alexis Reboul a été classée Monument Historique. À voir aussi le tableau « La chrétienté enchaînée » de la fin du XIX^e siècle inscrit à l'Inventaire supplémentaire.

BRESSIEUX
06 72 79 99 44 - www.musee-bressieux.fr
Samedi 14h-18h et dimanche 10h-18h

Ruines du château

Campé sur une hauteur, le château féodal de Bressieux témoigne, avec ses ruines majestueuses en briques roses, du rôle militaire qu'il a joué au Moyen Âge.

BRESSIEUX
04 74 20 15 45 - www.musee-bressieux.fr
Samedi 14h-18h et dimanche 10h-18h
Visite libre possible
Gratuit

Jardin de Tourbière, réserve naturelle

Thème de la visite : « La Tourbière, un héritage à transmettre, les liens entre les hommes et leur patrimoine naturel ».

CHÂBONS
04 76 65 08 65
Dimanche 10h-12h
Gratuit

Château de Pupetières

Château du XIII^e siècle restauré par Viollet-le-Duc en 1861. Ce chef d'œuvre d'architecture néo-gothique a su associer la pierre, la brique, le pisé, le galet dans une harmonie parfaite.

CHÂBONS
100, route de Châbons
06 14 30 27 31 - www.pupetieres.jindo.com
Samedi 10h30-18h et dimanche 10h30-14h
Visite libre possible
Entrée 3€ (gratuit - 12 ans)

Église et carillon du XIX^e siècle

Consacré en 1862, cet édifice de style néo-gothique conserve un riche mobilier liturgique en fonte moulée et des peintures murales. Son clocher abrite un carillon de 19 cloches classé Monument Historique.

- Visite et audition de carillon.

CHÂTENAY
La Grande Charrière
Samedi 14h-18h
Samedi et dimanche visite libre possible
Gratuit



Château de Pupetières (Châbons)

Paradis du chocolat

Fils et petits-fils d'artisans chocolatiers, installés à La Côte-Saint-André depuis 1912. Pierre Jouvenal vous contera la fabuleuse histoire du cacao. Au menu : histoire, géographie, botanique, travail de l'artisan et bien sûr dégustations.

LA CÔTE SAINT-ANDRÉ
Château Louis XI - Rue des Remparts
04 74 20 35 89
Samedi 15h-16h
Dimanche à 14h15, 15h, 15h45, 16h30, 17h15, 18h
Musée ouvert uniquement aux heures de visites
www.paradis-chocolat.com
Tarif : 4€

Pavillon et ferme Berlioz

Cet ensemble a appartenu à la Famille Berlioz aux XVIII^e et XIX^e siècles. Composé de plusieurs corps de bâtiments encadrant une cour pavée de galets.

LA CÔTE SAINT-ANDRÉ
14, rue de la Fontaine - Le Chuzeau
Samedi et dimanche 15h-19h
Gratuit

Site de Bocsozel

Sur un site de 1,5 ha comprenant une motte castrale, deux tours du XIII^e siècle dominent la plaine du Liers.

- Visite commentée « Lecture archéologique de la tour carrée et histoire du site ».
- Visite libre des remparts et de la motte castrale.
- Diffusion d'un diaporama sur l'histoire du village et du site de Bocsozel à l'intérieur de la Tour Ronde (durée 20 mn).

LE MOTTIER
06 64 88 25 66
Dimanche 10h-17h
Gratuit

Chapelle de Tournin

Elle est l'un des seuls témoins du passé du village ayant révélé au cours de sa restauration un décor peint et un lavabo liturgique dans son abside.

- Visite libre.
- Visite guidée : samedi et dimanche à 14h, 15h et 16h.

POMMIER-DE-BEAUREPAIRE
Chemin de Romagny
Samedi et dimanche 9h-12h et 14h-17h
Gratuit

Église Saint-Romain et Saint-Antoine

Église primitive citée dans les textes au XIV^e siècle, reconstruite en 1852 sous le vocable Saint-Romain et Saint-Antoine.

POMMIER-DE-BEAUREPAIRE
Place du Baron du Teil
06 75 45 44 11
Samedi et dimanche 9h-18h
Gratuit

Circuit-découverte du patrimoine

Sur le circuit : église, calvaire, lavoir, foulon de tanneur...

SAINT-BARTHELEMY-DE-BEAUREPAIRE
06 14 12 81 46
Samedi et dimanche 10h-12h et 14h-18h
Gratuit

Circuit-découverte du patrimoine

Découverte du village.

THODURE
Place de la Fontaine
www.thodure.com
Dimanche 10h-18h



Tour ronde de Bocsozel (Le Mottier)



Chapelle Notre-Dame-du-Mont (Gillonnay)

Chapelle de Parménie

Ancien monastère du XII^e siècle avec une trace d'une citerne romaine. Vaste panorama avec table d'orientation, possibilité de pique-nique. Pour accéder au site, passer par le col de Parménie à partir de Tullins ou Izeaux.

- Visite libre et projection d'un film.

BEAU-CROISSANT

Centre de Parménie en Beaucroissant - 04 76 91 00 28
Samedi et dimanche 14h-18h - Gratuit

Musée

- Exposition permanente sur l'occupation humaine de Bressieux de la préhistoire à l'époque moderne. Présentation du mobilier du château (objets de la cuisine, blasons, etc) ainsi que des éléments de parure et des pièces de jeux.
- Exposition temporaire « Forteresse et châteaux médiévaux en France au travers de la carte-postale et du timbre ».

BRESSIEUX

04 74 20 15 45 - www.musee-bressieux.fr
Samedi 14h-18h et dimanche 10h-18h - Gratuit

Église Notre-Dame de L'Assomption

Église du XIX^e siècle avec vitraux, Grand Christ, tabernacle, Chapelle du Saint Sacrement, Chapelle de la Vierge, fonts baptismaux, autel, statues.

CHÂBONS

Samedi et dimanche de 10h-12h et 14h-17h - Gratuit

Église Saint-Michel du XVII^e siècle

Petite église pleine de charme, entourée de son cimetière et composée d'une nef unique et d'un chœur. Beau panorama en sortant de l'église.

CHALON

Chemin des Vignes - 04 74 57 81 06 - Gratuit

Cours-et-Buis

- Église paroissiale Saint-Martin : édifice de style néogothique construit en 1892-1893, à l'emplacement d'une Chapelle dédiée à Sainte-Catherine.
- Chapelle Saint-Jean-Baptiste : cette chapelle de style roman, entourée de son cimetière, est datée du XVI^e siècle. Le clocher est flanqué d'un toit à l'impériale du XVII^e siècle. Elle a été restaurée en 1935-36.
- Maison Charcosset : maison forte du XVI^e siècle dont deux façades conservent des éléments de la fin du Moyen Age.
- Portail de Buis daté du XVIII^e siècle.

COUR-ET-BUIS

Au lieu-dit de Buis - 04 74 59 25 13 - www.couretbuis.fr
Samedi et dimanche 9h-19h - Gratuit

Chapelle Notre-Dame-du-Mont

Chapelle du XII^e siècle restaurée en 2003 avec un plan à nef unique, prolongé à l'Est par un chœur en demi-cercle. Vue sur la plaine de la Bièvre, jusqu'aux contreforts du Vercors.

GILLONNAY

Allée Notre-Dame-du-Mont
Samedi et dimanche 10h-18h - Gratuit

Le paradis fouillis

La nature au naturel : quelques mille espèces de plantes, arbres, arbustes... sur 4 hectares. Un petit bout de femme vous ouvre les portes de son jardin.

LA CÔTE SAINT-ANDRÉ

63, avenue Aristide Briand
Visite guidée possible - Gratuit



«Le Pays se livre» à l'église (Marnans)

La bascule vérificateur

Cette bascule est toujours en état de fonctionnement. Elle a été édifée par la Société Anonyme de Construction de Voiron propriétaire des Brevets Guillaumin.

MARCOLLIN

Place devant l'Église
06 10 48 35 24 - www.marcollin.fr
Samedi et dimanche 9h-18h - Gratuit

Église du XIX^e siècle

Reconstruite dès 1835. À voir : le chemin de croix en plâtre moulé polychrome et le vitrail à l'effigie de bienheureuse Béatrix d'Ornacieux créée en 2006.

ORNACIEUX

04 74 20 36 74 et 06 18 71 65 52
Samedi et dimanche 9h-12h et 14h-18h - Gratuit

Église Saint-Georges

L'église a subi les méfaits des guerres de religion qui l'ont beaucoup endommagé. La nef, le clocher ont été refaits en 1788, le clocher et la sacristie en 1841 et le toit a été repris en 1871 dans le style néo-gothique.

PACT

Samedi et dimanche 9h-12h et 13h30-18h - Gratuit

Église Saint-Jean-Baptiste de Revel

Cette église a été construite entre le XII^e et le XIV^e siècle. L'édifice a été ensuite largement remanié entre le XVIII^e et le XX^e siècle. À l'intérieur, d'intéressantes peintures sur toile du XVIII^e siècle sont présentées dans leur cadre d'origine en bois peint. L'ensemble a été inscrit à l'Inventaire supplémentaire des Monuments Historiques en 1987.

REVEL-TOURDAN

Place de l'Église
04 76 36 25 42
Samedi et dimanche 10h-19h
Gratuit

Musée d'artisanat rural

Dans un pigeonnier du XVII^e siècle, vous découvrirez les objets de la vie quotidienne, les maquettes d'Auguste Coche et plus particulièrement celle du Stable, prototype d'avion.

REVEL-TOURDAN

04 74 79 54 81 - Dimanche 9h-12h et 14h-18h - Gratuit

Visite du village au travers du sentier du patrimoine

ROYBON

38, rue de la Mairie - 06 49 02 72 62 - <http://roybon.fr>
Gratuit

Église du XII^e siècle

SAINT-PAUL D'IZEAUX

Le village - 04 76 93 81 91
Samedi et dimanche 9h-18h - Gratuit

Église

Visite libre de l'église possédant des peintures, fresques et possibilité de voir un ancien mécanisme d'horloge.

SAINT-MICHEL-DE-SAINT-GEOIRS

Samedi et dimanche 9h-18h - Gratuit

Église du XIX^e siècle

Construite au XIX^e siècle par l'architecte grenoblois Rivoire pour remplacer une vieille église sur le coteau. Elle forme avec le bâtiment mairie-école, un ensemble architectural typique de la région.

SARDIEU

Chemin Neuf - 04 74 20 53 12
Samedi et dimanche de 9h-19h - Gratuit

Circuit découverte des fours de la commune

- Visite libre du village.
- Circuit des fours à pain en suivant le parcours fléché.

SEMONS

06 78 43 65 09 - Samedi et dimanche - Gratuit

Église du XIX^e siècle

SEMONS

Route de Beaurepaire - 04 74 54 22 32
Samedi et dimanche toute la journée - Gratuit

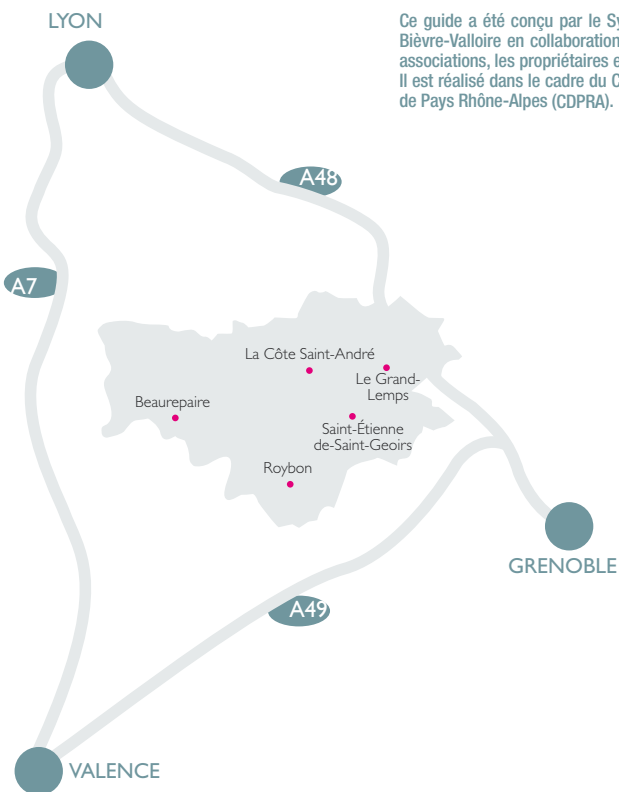
Visites
libres



Églises, chapelles,
musées, villages...
prenez le temps de visiter
en toute liberté les sites
patrimoniaux du Pays
de Bièvre-Valloire.



Église (Saint-Michel-de-Saint-Geoirs)



Ce guide a été conçu par le Syndicat Mixte du Pays de Bièvre-Valloire en collaboration avec les communes, les associations, les propriétaires et les Offices de Tourisme. Il est réalisé dans le cadre du Contrat de Développement de Pays Rhône-Alpes (CDPRA).



**Office de tourisme
du Pays de Bièvre-Liers**

5, place Hector-Berlioz
38260 La Côte Saint-André
Tél. 04 74 20 61 43
Fax 04 74 20 56 25
info@tourisme-bievre-liers.fr
www.tourisme-bievre-liers.fr



**Office de tourisme
du Territoire de Beaurepaire**

Tour des Augustins
24, avenue des Terreaux
38270 Beaurepaire
Tél. 04 74 84 68 84
Fax 04 74 84 68 86
office.tourisme@territoire-
de-beaurepaire.fr
www.territoire-de-beaurepaire.fr



**Office de tourisme
Mandrin Chambaran**

40, place du Maquis de Chambaran
38940 Roybon
Tél. 04 76 36 25 86
Fax 04 76 36 32 49
accueil.otmc@orange.fr
www.mandrin-chambaran-
tourisme.com